



© Virginie Valdois, Air France



**16**

Avions de la compagnie HOP! sur le tarmac de l'aéroport de Lyon-Saint-Exupéry

**PRÉSENCE**  
DES RETRAITÉS D'AIR FRANCE  
Revue trimestrielle

Directeur de la publication : Harry MARNE  
Rédacteur en chef : Brice MEYER-HEINE  
Rédacteur en chef adjoint : Annie BRESSANGE  
Responsable publicité : Jean CRUZEL  
Assistante : Marie-Thérèse CHEVROT  
Comité de rédaction : Annie BRESSANGE, Jean CRUZEL, Sylvain DENIS, Isabelle DE PONSAY, Harry MARNE, Jean MAURIÈS, Henri MILLOT, Bernard POURCHET, Christian REY, Jacques ROZEC, Jean WIEVIORKA

**Abonnement**

Non-adhérent ARAF : 28 €  
Adhérent ARAF : 14 €

Prix du numéro : 8 €

N° de commission paritaire : 1009 G 85069  
Dépôt légal : n°35878 | ISSN 0397 - 1783

Mise en page | Impression  
Ouaf! Ouaf! Le marchand de couleurs  
Tél. : 0140 930 302  
Imprimé en France  
Ce numéro a été tiré à 12700 exemplaires.

**Adresse-contact**

30, avenue Léon Gaumont - 75020 Paris  
Tél. : 01 56 93 17 70  
araf@araf.info | www.araf.info

© Coll. musée Air France/APCOS



**25**

Concorde présérie F-WTSA (1973-1976) de passage à Orly.

**ARAF**

**2**

- 64<sup>e</sup> Assemblée générale de l'ARAF :
  - Le point sur la situation d'Air France 2
  - Rapport financier, élections, résolutions 3
- L'AG en images 4
- L'organigramme des organes centraux de l'ARAF 5
- Bienvenue aux nouveaux adhérents 7

**Retraite**

**8**

- Nos retraites PS aujourd'hui et demain 9
- La CRPN affiche un résultat positif 10
- La FNAR prend position 11
- AGE défend les intérêts des plus de 50 ans 11
- L'ARAF change de vice-président 11

**MNPAF**

**12**

- Médecins C.A.S. ou non-C.A.S. ? Un vrai casse-tête...

**Social et Santé**

**14**

- Le sport sur ordonnance

**Aéronautique**

**15**

- Rapport annuel AIR FRANCE-KLM 16
- HOP! Air France, simplicité et puissance 16
- Air France, la marque de la relation attentionnée 18

**Histoire**

**19**

- Un pionnier des lignes d'Orient: Henri Robida 20
- Paris-Téhéran : une longue histoire depuis l'ouverture de la ligne 20

**Culture et loisirs**

**22**

- Mots et expressions dans l'air... 23
- Les timbres du territoire neutre de Moresnet 23
- Bibliographie 24
- Chronique aéronautique 25
- Lettres persanes 26

**Pratique**

**27**

- Les Cars Air France deviennent Le Bus Direct Paris Aéroport

**La vie de nos régions**

**28**

- Journées régionales et départementales

**Carnet**

**34**

**Courrier des lecteurs**

**36**

**Adresses utiles de l'ARAF**



# Le point à mi-année



Harry Marne, président de l'ARAF

**V**ous avez été nombreux à participer à la 64<sup>e</sup> Assemblée générale du 26 mai 2016, qui s'est tenue au FIAF (Foyer International d'Accueil de Paris) comme l'an dernier.

Je salue tout particulièrement Jacques Hoyer, le vice-président, qui participait à sa 18<sup>e</sup> et dernière assemblée en tant que vice-président et je remercie la secrétaire générale Anne-Marie Kozłowska, en charge de l'organisation de cette journée et en grande partie responsable de sa réussite.

Un point précis de l'actualité de la compagnie a été fait par Pierre-Olivier Bandet, Directeur général adjoint cabinet de la Présidence et Affaires Publiques du groupe Air France, et Dominique Freyssenède, Directeur de Cabinet adjoint, que je remercie à nouveau. Vous trouverez le résumé de leur intervention dans ce numéro de la revue, porte-drapeau de l'ARAF, suivi par les points d'actualité de nos responsables.

Jacques Hoyer, connu de tous pour son engagement à l'ARAF dans de nombreux domaines, doit être vivement remercié pour toutes les actions qu'il y a menées (*voir article page 11*).

Je salue également les bénévoles qui, jour après jour, œuvrent pour assurer le bon fonctionnement de notre association, en région ou au siège à Gaumont.

**PRÉSENCE**, le site internet de l'ARAF et les journées portes ouvertes, tenues aussi bien en région parisienne qu'en province, sont les trois vecteurs principaux de notre communication. Les délégués régionaux et leurs équipes animent l'association au niveau local. De mars à fin juin, 13 réunions ont déjà été proposées à nos adhérents et elles reprendront en septembre.

Le nombre de nos adhérents reste stable alors que près de 6 000 agents ont quitté le groupe depuis le 31 décembre 2012 ; Air France ayant mis en place successivement plusieurs plans de départs volontaires (PDV) pour diminuer ses coûts, les agents ont ainsi été encouragés à créer leur entreprise, aller travailler dans d'autres sociétés ou à anticiper leur cessation d'activité.

Ceci nous conduit à poursuivre nos réflexions sur les moyens de répondre à de nouvelles attentes, à nous renouveler, nous moderniser dans nos fonctionnements pour leur donner envie de se joindre à nous aujourd'hui ou de leur permettre par tous les contacts donnés de nous rejoindre ultérieurement quand ils le souhaiteront.

Depuis le début de cette année, vous avez été nombreux à nous rejoindre et nous vous en remercions chaleureusement. C'est la vie même d'une association comme la nôtre de savoir garder ses anciens et d'accueillir des plus jeunes. Nous avons le plaisir d'inaugurer avec vous une nouvelle rubrique dans ce journal : « *Bienvenue aux nouveaux adhérents* ».

Je vous invite à poursuivre nos efforts pour rester présents auprès de tous ceux qui ont quitté la compagnie pour qu'ils nous rejoignent.

Je vous souhaite un bel été.

■ Harry Marne,  
président de l'ARAF